

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

FEBRUARY 26 & 27, 2022
EIGHTH SUNDAY OF ORDINARY TIME
OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas
Saturday/Sábado Vigilia
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish

Sunday Masses:
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese

Weekday Masses (English)
8:00 a.m. - Mon., Tues., Thurs., Fri. & Sat.
First Friday/Primer Viernes
7:00 p.m. Español

Baptisms/Bautismos
Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones
Saturday/Sábado 3:30-4:30 p.m.
English and Spanish
No appointment required
No Requiere Cita

Eucharistic Adoration
Exposición del Santísimo Sacramento
First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.
Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD
PASTOR
REV. RUDY PRECIADO
IN RESIDENCE

DEACON TOM CONCITIS
DEACON LOUIS GALLARDO
DEACON JOE GARZA
DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF
SUSANA VENTURA
CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA
MON., TUES., THUR., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.
TUESDAY AND THURSDAY—5:00 P.M.—8:00 P.M. SATURDAY 9:00 A.M.-NOON
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000-2008 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado February 26, 2022

8:00 a.m. †Dale Davis
 5:00 p.m. **FOR THE PEOPLE OF THE PARISH**
Sunday/domingo February 27, 2022

8:30 a.m. †Ramon Navarro
 10:30 a.m. †Lourdes Ruiz Herrera
 12:00 p.m. Deaf Community Intentions
 12:30 p.m. VMI Intentions

Monday/lunes February 28, 2022

8:00 a.m. Adela Jara—Health

Tuesday/martes March 1, 2022

8:00 a.m. †Teresa Van Duong

Thursday/jueves March 3, 2022

8:00 a.m. †Leonardo Navarro

Friday/viernes March 4, 2022

8:00 a.m. †Carol Raya; †Roger Gonzales

7:00 p.m. †Cecilia Rincon; †Javier Rincon;

†Carlos Rincon



In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$20,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 20,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

FEBRUARY 19 & 20, 2022

\$10,671.00

SECOND COLLECTION-MAINTANCE

\$3,957.00

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.

Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

**STATIONS OF THE CROSS
 VÍA CRUCIS**

NGẪM ĐÀNG THÁNH GIÁ

ASH WEDNESDAY

MIÉCOLES DE CENIZA

MARCH 2, 2022

ASHES WILL BE DISTRIBUTED AT ALL SERVICES

2 DE MARZO, 2022

**CIENIZAS SERÁN DISTRIBUIDAS
 DURANTE TODAS LOS SERVICIOS**

MARCH 2, 2022

Sẽ có xức tro trong các Thánh Lễ



Stations of the Cross
 Víacrucis
 Ngắm Đàng Thánh Giá

March 4, 2022	6:30 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
March 11, 2022	6:30 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
March 18, 2022	6:30 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
March 25, 2022	6:30 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
April 1, 2022	6:30 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
April 8, 2022	6:30 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	

- ◆ PLEASE BRING A FLASHLIGHT
- ◆ POR FAVOR TRAIGA UNA LAMPARILADE DE MANO
- ◆ XIN nhớ đem theo đèn bin



8:00 a.m.	English/Inglés	Mass/Misa/Tháhn
5:00 p.m.	English/Inglés	Liturgy of the Word
6:30 p.m.	Vietnamese	Liturgy of the Word
8:00 p.m.	Spanish/Español	Liturgia de la Palabra

PASTOR'S MESSAGE

MENSAJE DEL PASTOR

On Wednesday, we begin the profound season of Lent. Lent is a call to discipleship. Although we have traditional practices we engage in during Lent, it is important that we know why we are doing these practices.

We often associate our Lenten practices with penance for sins we commit. While this is all right, we are called to much more. Our sinful acts need to be evaluated from the perspective of what it means to be a disciple of Jesus Christ. What does it mean to be a disciple of Jesus Christ?

First, discipleship is the acknowledgement that Jesus has truly risen from the dead. This is the Easter proclamation. Resurrection of Jesus is the lenses by which we view all of life and all of our actions. We are called to hope. We perceive in this earthly life everything through the lenses of resurrection. Our earthly life is a shadow of the heavenly participation we are promised in our baptism, the promise of resurrection. Hence, we are people of hope, even in the worst of circumstances.

Second, we live out our discipleship by sharing the hope of resurrection with others. We proclaim that Jesus rose from the dead and is alive and well among us. By our engaging with the broken, despairing, confused, poor, sick and sinner, we reach out in compassion to either relieve their burdens or walk with them in their sufferings. Discipleship is not passive, but proactive and engaged. By our active discipleship, we are incarnating the presence of Jesus Christ, the resurrected Lord.

Lent is then the call to renew our commitment to discipleship. We are to examine what gets in the way of being faithful to being disciples. Acts of penance are good. Our penance leads us into removing the obstacles that prevent us from living out our call to be people of the resurrection. If our acts of penance do not lead to a change in our life after Easter, then these acts of penance are great disciplines, but hollow.

The question we need to contemplate is what is holding me back from truly being a disciple of Jesus Christ? For many of us we will have to face what we fear. Fear causes us to avoid what we do not trust or what we do not want to let go of in our daily lives. As we dig deeper into our fears we may find our own brokenness where healing is necessary. Our acts of penance also include healing of our souls.

As we engage in these forty days of Lent, let us look to how these practices of Lent will lead to conversion of our hearts that will last beyond Easter. Our yearly call of Lent is to be faithful disciples of the risen Lord, Jesus Christ each day.



El miércoles comenzamos el tiempo profundo de Cuaresma. La Cuaresma es un llamado al discipulado. Aunque tenemos prácticas tradicionales en las que nos involucramos durante la Cuaresma, es importante que sepamos por qué estamos haciendo estas prácticas.

A menudo asociamos nuestras prácticas de Cuaresma con la penitencia por los pecados que cometemos. Si bien esto está bien, estamos llamados a mucho más.

Nuestros actos pecaminosos necesitan ser evaluados desde la perspectiva de lo que significa ser un discípulo de Jesucristo. ¿Qué significa ser un discípulo de Jesucristo?

Primero, el discipulado es el reconocimiento de que Jesús realmente ha resucitado de entre los muertos. Este es la proclamación de Pascua. La resurrección de Jesús es el lente por el cual vemos toda la vida y todas nuestras acciones. Estamos llamados a la esperanza. Percibimos en esta vida terrenal todo a través de los lentes de la resurrección. Nuestra vida terrenal es una sombra de la participación celestial que se nos promete en nuestro bautismo, la promesa de la resurrección. Por lo tanto, somos personas de esperanza, incluso en las peores circunstancias.

Segundo, vivimos nuestro discipulado compartiendo la esperanza de la resurrección con otros. Proclamamos que Jesús resucitó de entre los muertos y está vivo y bien entre nosotros. Al relacionarnos con los desesperados, los confundidos, los pobres, los enfermos y los pecadores, nos acercamos con compasión para aliviar sus cargas o caminar con ellos en sus sufrimientos. El discipulado no es pasivo, sino proactivo y comprometido. Por nuestro discipulado activo, estamos incorporamos la presencia de Jesucristo, el Señor resucitado.

La Cuaresma es entonces el llamado a renovar nuestro compromiso de discipulado. Debemos examinar lo que se interpone en el camino de ser fieles a ser discípulos. Los actos de penitencia son buenos. Nuestra penitencia nos lleva a remover los obstáculos que nos impiden vivir nuestro llamado. Si nuestros actos de penitencia no conducen a un cambio en nuestra vida después de la Pascua, entonces estos actos de penitencia son grandes disciplinas, pero vacías.

La pregunta que debemos contemplar es ¿qué me impide ser verdaderamente un discípulo de Jesucristo? Para muchos de nosotros tendremos que enfrentar lo que tememos. El miedo hace que evitemos aquello en lo que no confiamos o lo que no queremos soltar en nuestra vida diaria. A medida que profundizamos en nuestros miedos, podemos encontrar nuestro propio abatimiento donde la sanación es necesaria. Nuestros actos de penitencia también incluyen la sanación de nuestras almas.

Mientras participamos en estos cuarenta días de Cuaresma, veamos cómo estas prácticas de Cuaresma conducirán a la conversión de nuestros corazones que perdurarán más allá de la Pascua. Nuestro llamado anual de Cuaresma es ser fieles discípulos de Jesucristo resucitado, cada día.

Cha Sở Nhấn Gửi (Pastor's Message)

Vào ngày thứ Tư, chúng ta thực tâm bắt đầu mùa chay. Mùa Chay là một lời kêu gọi trở thành môn đồ. Mặc dù có những thói quen thường lệ mà chúng ta thực hiện trong Mùa Chay, nhưng điều quan trọng là chúng ta phải biết lý do tại sao chúng ta thực hiện những thói quen này.

Chúng ta thường liên tưởng những thông lệ trong Mùa Chay của mình là việc đền tội cho những lỗi lầm mà chúng ta phạm phải. Trong khi điều này là đúng, nhưng chúng ta được mời gọi nhiều hơn nữa. Những hành vi tội lỗi của chúng ta cần được ân định dựa trên sự nhận thức về ý nghĩa của việc trở thành môn đồ của Chúa Giêsu Kitô. Trở thành môn đồ của Chúa Giêsu Kitô có nghĩa

Thứ nhất, vai trò của người môn đồ là công nhận Chúa Giêsu đã thực sự sống lại từ cõi chết. Đây là lời công bố về lễ Phục Sinh. Sự phục sinh của Chúa Giêsu là thấu kính mà chúng ta nhìn thấy tất cả cuộc sống và mọi hành động của chúng ta. Chúng ta được mời gọi để hy vọng. Chúng ta nhìn nhận mọi thứ trong cuộc sống trần gian này qua lăng kính của sự phục sinh. Cuộc sống trần gian của chúng ta là hình bóng của sự thông phán ở trên thiên đàng, chúng ta đã hứa qua phép rửa tội, lời hứa về sự phục sinh. Do đó, chúng ta là những người của hy vọng, ngay cả trong hoàn cảnh khó khăn nhất.

Thứ hai, chúng ta thực hiện vai trò môn đồ của mình bằng cách chia sẻ hy vọng sống lại với những người khác. Chúng ta công bố rằng Chúa Giêsu đã sống lại từ cõi chết và đang sống ở giữa chúng ta. Bằng cách tiếp cận với những người đau khổ, tuyệt vọng, bối rối, nghèo nàn, bệnh tật và tội lỗi, chúng ta đang đổi tay tìm đến họ với lòng từ bi để gánh vác những gánh nặng của họ hoặc cùng đồng hành trong nỗi đau khổ của họ. Vai trò của môn đồ không phải là thụ động, nhưng chủ động và dẫn dắt. Qua vai trò môn đồ hiếu động của mình, chúng ta đang nhập thể vào sự hiện diện của Chúa Giêsu Kitô, Chúa phục sinh.

Mùa Chay là lời kêu gọi để nhắc nhở lời cam kết của chúng ta trong vai trò môn đồ. Chúng ta phải kiểm điểm lại điều gì cản trở nên một môn đồ trung thành. Việc sám hối là tốt. Sự sám hối dẫn chúng ta đến việc loại bỏ những trở ngại ngăn cản chúng ta thực hiện lời kêu gọi trở thành người của sự sống lại. Nếu những hành động sám hối của chúng ta không dẫn đến sự thay đổi trong cuộc sống của chúng ta sau Lễ Phục sinh, thì dù những hành động sám hối với khuôn phép tuyệt vời, nhưng lại rỗng tuếch.

Câu hỏi chúng ta cần suy gẫm là điều gì đang ngăn cản tôi để thực sự trở thành môn đồ của Chúa Giêsu Kitô? Đối với nhiều người trong chúng ta, chúng ta sẽ phải đối mặt với những gì chúng ta sợ hãi. Sợ hãi khiến chúng ta trốn tránh những gì chúng ta không tin tưởng hoặc những gì chúng ta không muốn từ bỏ trong cuộc sống hàng ngày của mình. Khi tìm hiểu sâu hơn về nỗi sợ hãi của mình, chúng ta có thể nhận thấy sự tuyệt vọng của chính mình khi cần phải chữa lành. Hành động sám hối của chúng ta cũng bao gồm việc chữa lành tâm hồn của chúng ta.

Dự phần trong bốn mươi ngày của Mùa Chay này, chúng ta hãy kiểm điểm những việc làm trong Mùa Chay sẽ dẫn đến sự hoán cải tâm hồn của chúng ta như thế nào sau Lễ Phục sinh. Lời kêu gọi hàng năm trong Mùa Chay là mỗi ngày chúng ta trở thành những môn đồ trung thành của Chúa Phục Sinh, Chúa Giêsu Kitô.

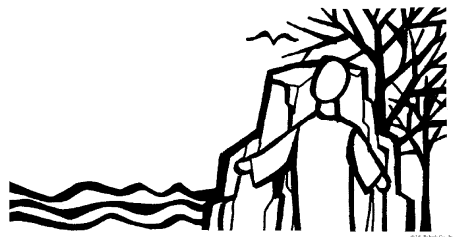
PARISH COORDINATOR OF COMMUNICATIONS POSITION

Christ Our Savior Parish is looking for a self-motivated person to coordinate the communications of the parish to parishioners and the local community. This person needs to have excellent communication skills both written and verbally. The applicant will need to be competent with Microsoft applications, social media platforms and creation of graphics. The applicant will need to be bi-lingual with the ability to translate either Spanish or Vietnamese. If interested contact Parish Director Luis Ramirez at: 714-444-1500.

La parroquia de Cristo Nuestro Salvador está buscando una persona motivada para coordinar las comunicaciones de la parroquia con los feligreses y la comunidad local. Esta persona debe tener excelentes habilidades de comunicación tanto escritas como verbales. El solicitante deberá ser competente con las aplicaciones de Microsoft, las plataformas de redes sociales y la creación de gráficos. El solicitante deberá ser bilingüe con la capacidad de traducir español o vietnamita. Si está interesado, comuníquese con nuestro Director Parroquial, Luis Ramirez 714-444-1500.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế của chúng ta đang tìm kiếm một người năng động để phối hợp các hoạt động truyền thông của giáo xứ đến giáo dân và cộng đồng địa phương. Người này cần phải có kỹ năng giao tiếp thông thạo về cả bằng văn bản và đối thoại. Ứng cử viên cần phải có trình độ kỹ thuật tốt về cách sử dụng Microsoft, dẫn đầu truyền thông xã hội và sáng tạo về họa đồ. Người nộp đơn cần phải thông thạo với khả năng chuyển dịch hai thứ tiếng Tây Ban Nha hoặc tiếng Việt. Nếu quý vị hội đủ điều kiện, xin vui lòng liên lạc với ông Luis Ramirez, Giám đốc Văn Phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết hoặc nộp đơn.

“Every tree is known by its own fruit. For people do not pick figs from thornbushes, nor do they gather grapes from brambles”. Luke 6:44



“Cada árbol se conoce por sus frutos. No se recogen higos de las zarzas, ni se cortan uvas de los espinos”. — Lucas 6:44

PRAYER OF THE WEEK

Grant us, O Lord, we pray, that the course of our world may be directed by your peaceful rule and that your Church may rejoice, untroubled in her devotion. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Reflection question:
How can I help bring about God’s peaceful reign?
Collect text from the English translation of *The Roman Missal*, © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Concédenos, Señor, que tu poder pacificador dirija el curso de los acontecimientos del mundo y que tu Iglesia se regocije al poder servirte con tranquilidad. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

Pregunta de reflexión:
¿Cómo puedo ayudar a llevar a cabo el reinado pacífico de Dios?
Tomado del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops — Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados. Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

DO YOU WANT TO FAST THIS LENT?

In the words of Pope Francis

- Fast from hurting words and say kind words.
- Fast from sadness and be filled with gratitude.
- Fast from anger and be filled with patience.
- Fast from pessimism and be filled with hope.
- Fast from worries and have trust in God.
- Fast from complaints; contemplate simplicity.
- Fast from pressures and be prayerful.
- Fast from bitterness; fill your hearts with joy.
- Fast from selfishness and be compassionate.
- Fast from grudges and be reconciled.
- Fast from words; be silent and listen.

REFLECTIONS ON THE READINGS

WE ARE KNOWN BY OUR FRUIT

This week, Jesus tells us that we must examine our own inner selves, our attitudes and dispositions, virtues and faults, rather than judging others. What is in our hearts comes out in what and how we speak. If our hearts are filled with kindness and compassion, those qualities will be evident in our speaking, just as beautiful, wholesome fruit comes only from healthy trees. And vice-versa. The Wisdom writer Sirach in the first reading agrees with this concept—that we will be judged by our words. Paul reminds us that the reward of discipleship is eternal life. Today's psalm of thanksgiving and praise reminds us of God's kindness and faithfulness, which we are to emulate in our thoughts, words, and deeds. We are known, each of us, by our own fruit.

Copyright © J. S. Paluch Co.

ASH WEDNESDAY

ASH WEDNESDAY



Prayer, fasting, and almsgiving: these disciplines, prescribed by Jesus himself in the Sermon on the Mount, along with strict instructions not to flaunt them in public to win recognition and praise (Matthew 6:1-18), have been embraced by all the saints at the beginning of every Lent for almost two thousand years. But mention Lent, and many react with a grimace or slight shudder—even now, years after official obligations have been reduced to a minimum! No wonder the Eastern Rite's "Lenten Announcement" sounds surprising: "Let us receive with joy, O faithful people, the divinely inspired announcement of Lent! The Lenten Spring shines forth! Begin the fast with joy! Let us fast from passions as well as food, taking pleasure in the good works of the Spirit, and accomplishing them in love!" Saint John Chrysostom, whose feast is September 13, elaborates: "Do you fast? Give proof by your works. If you see a poor person, take pity. An enemy, be reconciled. A friend gaining honor, don't be jealous." A positive approach! May the saints help us keep such a Lent!

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

SE NOS CONOCE POR NUESTROS FRUTOS

Esta semana, Jesús nos dice que deberíamos examinar nuestro interior, nuestras actitudes y temperamentos, virtudes y defectos, en lugar de juzgar a los demás. Lo que está en nuestros corazones se manifiesta en lo que hablamos y en cómo lo decimos, Si nuestros corazones están llenos con bondad y compasión, esas cualidades serán evidentes en nuestra forma de hablar, así como los frutos saludables y esplendidos solo se dan de árboles en buen estado. Y viceversa. Sirácides, el escritor del libro de la Sabiduría de la primera lectura está de acuerdo con este concepto, que seremos juzgados por nuestras palabras. Pablo nos recuerda que la recompensa del discipulado es la vida eterna. El salmo de acción de gracias y alabanza de hoy nos recuerda la bondad y fidelidad de Dios, que debemos imitar en nuestros pensamientos, palabras y obras. Cada uno de nosotros es conocido por el fruto que damos.

Copyright © J. S. Paluch Co.

MIÉRCOLES DE CENIZA

Miércoles de Ceniza



Oración, ayuno, y limosna: estas son las disciplinas establecidas por el mismo Jesús en el Sermón de la montaña, junto con instrucciones estrictas de no hacer alarde de ellas en público para ganar reconocimiento y alabanza (Mateo 6:1-18), que han sido aceptadas por todos los santos al comienzo de cada Cuaresma durante casi dos mil años. Pero, tan solo mencionar Cuaresma, y muchos reaccionan con una mueca o un ligero estremecimiento, incluso ahora, años después de que las obligaciones oficiales han sido reducidas al mínimo. No es de extrañar que el "anuncio cuaresmal" del Rito Oriental suene sorprendente; Oh pueblo fiel recibamos con gozo el anuncio divinamente inspirado de Cuaresma! ¡La primavera cuaresmal brilla! ¡Comencemos el ayuno con alegría! ¡Ayunemos de la pasión y la comida, disfrutando de las buenas obras del espíritu, y realizarlas con amor! San Juan Crisóstomo, de quién su fiesta es el 13 de septiembre, explica ¿Ayunas? Da pruebas por tus obras. Si miras a una persona pobre, ten piedad. A un enemigo, reconcíliate. A un amigo/a ganando honores, no estés celoso/a. ¡Un acercamiento positivo! Que los Santos nos ayuden a mantener esa Cuaresma.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**LIFE, JUSTICE AND PEACE
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE**

This is a series that supplies portions from the encyclical from Pope Francis; "Fratelli Tutti".

Chapter Five

Popular vs. populist (continued)

160. Closed populist groups distort the word "people", since they are not talking about a true people. The concept of "people" is in fact open-ended. A living and dynamic people, a people with a future, is one constantly open to a new synthesis through its ability to welcome differences. In this way, it does not deny its proper identity, but is open to being mobilized, challenged, broadened and enriched by others, and thus to further growth and development.

161. Another sign of the decline of popular leadership is concern for short-term advantage. One meets popular demands for the sake of gaining votes or support, but without advancing in an arduous and constant effort to generate the resources people need to develop and earn a living by their own efforts and creativity. In this regard, I have made it clear that "I have no intention of proposing an irresponsible populism".

[133] Eliminating inequality requires an economic growth that can help to tap each region's potential and thus guarantee a sustainable equality. [134] At the same time, it follows that "welfare projects, which meet certain urgent needs, should be considered merely temporary responses". [135]

**7:00 P.M. MASS IN SPANISH
MISA EN ESPAÑOL 7:00 P.M.**

We are pleased to inform you that effective Saturday March 5, 2022 we will be reinstating the 7:00 p.m. Mass in Spanish.

Nos complace informarle que efectivo el sábado 5 de marzo de 2022, estaremos restableciendo la misa de 7:00 p.m. en Español.

**LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ
LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA**

Este es una serie que proporcionaré de la nueva encyclical del Papa Francisco: "Fratelli Tutti".

Capítulo Cinco

Popular o populista (continuado)

160. Los grupos populistas cerrados desfiguran la palabra "pueblo", puesto que en realidad no hablan de un verdadero pueblo. En efecto, la categoría de "pueblo" es abierta. Un pueblo vivo, dinámico y con futuro es el que está abierto permanentemente a nuevas síntesis incorporando al diferente. No lo hace negándose a sí mismo, pero sí con la disposición a ser movilizado, cuestionado, ampliado, enriquecido por otros, y de ese modo puede evolucionar.

161. Otra expresión de la degradación de un liderazgo popular es el inmediateísmo. Se responde a exigencias populares en orden a garantizarse votos o aprobación, pero sin avanzar en una tarea ardua y constante que genere a las personas los recursos para su propio desarrollo, para que puedan sostener su vida con su esfuerzo y su creatividad. En esta línea dije claramente que «estoy lejos de proponer un populismo irresponsable» [133]. Por una parte, la superación de la inequidad supone el desarrollo económico, aprovechando las posibilidades de cada región y asegurando así una equidad sustentable [134]. Por otra parte, «los planes asistenciales, que atienden ciertas urgencias, sólo deberían pensarse como respuestas pasajeras» [135].

SPECIAL COLLECTION

The weekend March 12 & 13, 2022 there will be a Special Second Collection for the Church in Africa, Latin America and Eastern Europe. For many in Africa, Latin America and Eastern Europe, a rising secular culture, difficult rural terrain, and a shortage of ministers present obstacles to practicing the faith. Your support to the collection provides lay leadership training, catechesis, priestly and religious formation, and other programs to share our faith with those who long to hear the Good News of Christ.

COLECCIÓN ESPECIAL

La fin de semana el 12 y 13 de marzo tendremos la Colecta para la Iglesia en África, América Latina y Europa del Este. Para muchos en África, América Latina y Europa del Este, una creciente cultura secular, un terreno rural difícil y una escasez de ministros son obstáculos para practicar la fe. Su apoyo a la colecta proporciona capacitación para el liderazgo laico, la catequesis, la formación de sacerdotes y religiosos y otros programas para compartir nuestra fe con aquellos que ansían escuchar la Buena Nueva de Cristo.

TREASURES FROM TRADITION

The reign of God comes about because people commit to reversing their lives completely, to embracing new vision, new values. Many popular television shows exploit an unattractive side of human nature by pitting contestants against one another, even to the point of performing dangerous stunts or devious schemes, to gain money or favor.

At the liturgy, we counter that impulse by committing ourselves to live generously. In response to Christ's total gift, we offer bread and wine as the emblems of our lives, our hopes, our joys and sorrows. The bread and wine carried to the altar contain our lives, and by offering our lives to God, we prepare to receive the gift of God's own life. We are to become what we receive: the body of Christ.

On Sundays, this self-giving is often accompanied by a collection and procession of gifts for the poor and money for the upkeep of the parish. There are certainly other methods of collecting money, some perhaps more efficient. Yet the act of giving from our abundance, and attending to the needs of the poor, opens us up to participation in the changes the Reign of God requires.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

DO YOU WANT TO FAST THIS LENT?

In the words of Pope Francis

- Fast from hurting words and say kind words.
- Fast from sadness and be filled with gratitude.
- Fast from anger and be filled with patience.
- Fast from pessimism and be filled with hope.
- Fast from worries and have trust in God.
- Fast from complaints and contemplate simplicity.
- Fast from pressures and be prayerful.
- Fast from bitterness and fill your hearts with joy.
- Fast from selfishness and be compassionate to others.
- Fast from grudges and be reconciled.
- Fast from words and be silent so you can listen.

pietrafitness.com



TRADICIONES DE NUESTRA FE

Durante la Última Cena, Jesús dijo a sus apóstoles: "Yo soy la vid, ustedes son los sarmientos" (Juan 15:5). Jesús añade que los sarmientos (ramas) que permanecen en él, dan mucho fruto. Según la agricultura, la vid es una parra, es decir, una planta perenne de ramas frondosas.

Una parte importante de la vid son las hojas. Es obvio que una vid tiene hojas, pero Jesús no las menciona, prefiere enfocarse en los sarmientos. Las partes de la vid son las raíces, tronco, sarmientos, hojas, flores y fruto. Según esta división Jesús sería el tronco, pero él dice ser la vid completa. Esta es una imagen de la unidad que Jesús quiere entre sus seguidores. Recordemos que Jesús celebra la Última Cena con sus discípulos. La comunidad de discípulos unidos a Jesús formamos la vid. Los sarmientos o ramas conducen agua y minerales a las hojas, flores y frutos, y son útiles en tanto estén unidos a la vid. Lo mismo vale de los cristianos, discípulos de Jesús. Son ellos y ellas los que hacen presente y le dan vida a Jesús en el mundo de hoy.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

NUESTROS CORAZONES TIENEN UNA CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO. ILIMITADA PARA LA BONDAD. NO ES NECESARIO ALMACENAR EN LA NUBE.

The Little Ones **LOS MÁS PEQUEÑOS**

Jim Burrows

OUR HEARTS HAVE UNLIMITED STORAGE CAPACITY FOR GOODNESS. CLOUD STORAGE NOT NEEDED.



BURROWS

Jesus told his disciples:

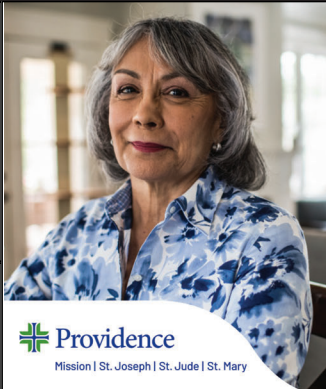
"The good person out of the good treasure of his heart brings forth what is good; and the evil one out of the evil treasure brings forth what is evil; for his mouth speaks from that which fills his heart." Lk 6:27-28

© J. S. Paluch Co., Inc.

Scripture from the New American Standard Bible (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

En aquel tiempo, Jesús prouso a sus discípulos este ejemplo: "El hombre Bueno, del buen Tesoro de su corazón saca lo que es bueno; y el hombre malo, del mal Tesoro saca lo que es malo; porque de la abundancia del corazón habla su boca". Lc 6:45

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No. FD-59



 **Providence**
 Mission | St. Joseph | St. Jude | St. Mary

Choose a plan that includes Providence during this year's Medicare Open Enrollment.

We can help you find the right Medicare plan that includes Providence's network of compassionate doctors for 2022.

Call **855-491-3254** (TTY 711) or visit **Providence.org/findplan0CHD**

catholicmatch[®]
 California
 CatholicMatch.com/myCA



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY

Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
 Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa



Dr. Karly & Dr. Sukut

PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C
 Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
(714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **www.MY.ONEPARISH.com**

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

STAND UP to your SCIATIC PAIN

Are you seeking relief from crippling BACK PAIN or SCIATIC PAIN?

SCIATICA is used to describe nerve pain that originates in the lower back, radiates deep in to the buttock and travels down the leg, making it a literal "PAIN IN THE BUTT". All jokes aside, we understand how painful and debilitating sciatic pain can be.

Sound Familiar?

- The burning sensation is unbearable.
- The shooting pain makes staying active almost impossible.
- Long car rides are out of the question and standing for extended periods of time...forget about it.
- You spend your entire day trying to get comfortable without any relief.

You've tried the stretches...
 You've tried the ice and heat...
 You've tried dietary changes with no relief...

At Flora Fauna Wellness we offer a **PROVEN SOLUTION** to TREAT your sciatic pain!

FLORA FAUNA WELLNESS
 ACUPUNCTURE + INTEGRATIVE MEDICINE
 1500 Adams Ave Suite 206
 Costa Mesa, CA 92626
 FloraFaunaWellness.com

Call 949-478-0103 today to reserve your spot!



Stop living in pain and start LIVING AGAIN!

Call 949-478-0103 to schedule your consultation today!